

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
09.09.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Technischer Dienst: Liquidierung der
Vergütung für zwei Mitglieder in der
Gemeindekommission für Raum und
Landschaft für das Jahr 2025**

**Ufficio tecnico: Liquidazione dei compensi per
due componenti della Commissione comunale
per il territorio e il paesaggio per l'anno 2025**

Der Art. 4 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 sieht eine Gemeindekommission für Raum und Landschaft als Organ zur Unterstützung der Gemeinden bei der Prüfung von Plänen und Projekten zu urbanistischen und landschaftlichen Umwandlung des Gemeindegebietes vor;

Gemäß Art. 4. Abs. 10 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9 wird die Vergütung der Kommissionsmitglieder von der Landesregierung festgelegt. Die Vergütung der Mitglieder laut Absatz 2 Buchstaben d), e) und f) des genannten Artikels gehen zu Lasten der Gemeinde und werden vom Land rückerstattet;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 24.08.2021, Nr. 746, welche die Vergütung für die Mitglieder der Gemeindekommission ab 03.09.2021 regelt;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung über die Gemeindefinanzierung für das Jahr 2025 vom 20.12.2024 A.7. Beteiligung des Landes an den Kosten für die Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft regelt;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 284 vom 15.07.2025 und Nr. 387 vom 09.09.2025, mit welchem die voraussichtlichen Ausgaben für die Vergütung von zwei Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft im Zeitraum 01.01.2025 bis 30.06.2025 verpflichtet wurden;

Nach Einsichtnahme in die Abrechnung des Bauamtes betreffend die Sitzungsgelder für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft;

Für richtig erachtend, Vergütungen von insgesamt 1.163,84 € zu genehmigen und an die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zu liquidieren;

Festgehalten, dass für die Rückerstattung der Kosten, die zu Lasten vom Land gehen, ein entsprechendes Ansuchen vom Bauamt gestellt wird;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Auto-

L'articolo 4 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 prevede una Commissione comunale per il territorio e il paesaggio quale organo di supporto ai Comuni nella valutazione dei piani e progetti per interventi di trasformazione urbanistica e paesaggistica del territorio comunale;

Ai sensi dell'art. 4, comma 10 della L.P. 10 luglio 2018, n.9, i compensi dei componenti della commissione sono determinati dalla Giunta provinciale. I compensi dei componenti di cui al comma 2 lettere d), e) ed f) dell'articolo citato sono a carico del Comune e vengono rimborsati dalla Provincia;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale dd. 09/03/2021 n. 223, la quale determina i compensi dei componenti della Commissione comunale fino al 02/09/2021;

Visto l'accordo sulla finanza locale per l'anno 2025 dd. 20/12/2024 A.7. Partecipazione della Provincia alle spese per i compensi ai membri delle commissioni comunali territorio e paesaggio;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 284 del 15/07/2025 e n. 387 del 09/09/2025 con le quali sono state impegnate le spese previste per i compensi dei componenti della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nel periodo dal 01/01/2025 al 30/06/2025;

Visto il rendiconto dell'ufficio tecnico riguardo i compensi dei componenti della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio;

Ritenuto giustificato di approvare i compensi pari a € 1.163,84 e di liquidare ai componenti della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio;

Constatato che per il rimborso delle spese sostenute dalla Provincia, verrà presentata una richiesta da parte dell'Ufficio tecnico;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino

nomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (Uvypftz410q8QD7poOCvBA04nxDd-qEc5jxSwUYul9hM=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (chozcQy-jfwGhWzflrvsuVnaHZl4834gANOzIM4IAEp8=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegesetzgebung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino - Südtirol.

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die Abrechnung des Bauamtes (welche integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt) betreffend die Sitzungsgelder für die Mitglieder Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft von insgesamt 1.163,84 € zu genehmigen und zu Gunsten derselben anzuweisen;
- 2) die Ausgabe von insgesamt 1.163,84 € ist bereits verpflichtet;
- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindegemeinschaft Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (Uvypftz410q8QD7poOCvBA04nxDd-qEc5jxSwUYul9hM=)
- alla regolarità contabile (chozcQy-jfwGhWzflrvsuVnaHZl4834gANOzIM4IAEp8=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige-

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di approvare il rendiconto dell'ufficio tecnico (quale è parte integrante della presente delibera, anche se non materialmente inclusi) riguardo i compensi dei componenti della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio pari a € 1.163,84 e di liquidare;
- 2) la spesa di € 1.163,84 è stata già impegnata;
- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale